

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:244997

28.10.2019-07:22

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.677

CONTAINER ID: LB SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7204151	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
28.10.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180247769
153532	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	See P83 9430

7204152	2511063351	504	PC	S/	Ring Gear	5500043504
28.10.2019	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180247770
153533	P: 84 -LT5		X	0	TBA-500081	
	P: 7 -DECKEL		X	0	TBA-500085	See P83 9431

7204153	2511072050	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
28.10.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180247771
153534	P: 9 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	See P83 9432

7204154	2511070835	168	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
28.10.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	168	TBA-500086	180247772
153535	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
	P: 7 -LT4		X	0	TBA-500141	See P83 9433

7204155	2516100635	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
28.10.2019	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180247773
153536	P: 24 -LT6		X	0	TBA-500082	
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	See P83 9434

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour committant
rose - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple pour le destinataire
vert - Exemple pour le transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blauw - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
ivrid - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for afsender
blau - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for bølender

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungs- und Güterort Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gütes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 28.10.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 244997			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 15-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Karton	9 Bezeichnung des Gütes Nature de la marchandise Werkzeugmaschinen	10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3677, -	12 Umfang in m³ Cubage m³ 0,20	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.				19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Erhöhlungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Absender Expéditeur Vährung Monnaie Empfänger Le Destinataire	21 Ausgegeben in Etabli à Neuenstein am 28.10.2019	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am 28.10.2019
14 Rückstellung Remboursement Frachtführer Transporteur				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtführer Transporteur Firma Société ECA Neuenstein, Incoterms 2010				21 Ausgegeben in Etabli à Neuenstein am 28.10.2019			
22 ETBAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. Neuenstein				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul des honoraires von ... bis ...				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			
27 Amtliches Kennzeichen Licence Kfz: LB SC Anführer				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
29 Benutze Gen.-Nr. Utilise le No. Gen.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-010076 vom 28.10.2019



19-010076

Ludwigsburg, 28.10.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 31.10.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.10.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 7204151 2 7204152 3 7204153 4 7204154 5 7204155	11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 15 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm 3.677
Summe: Total 15,00 COLLI		3.677,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) 1-70026 MODUGNO 31.10.2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

KUEHNLOTT & CO. S.R.L.

Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA)

1-70026 MODUGNO

31.10.2019

"verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604